

---

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa****1.1. Identyfikator produktu****Nazwa handlowa produktu**

Sonoswiss Cleaner T5 (SW-C T5)

**1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane****Zidentyfikowane zastosowania****Obszary zastosowań [SU]**

SU22 - Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)

SU3 - Zastosowania przemysłowe: zastosowania substancji jako takich lub w postaci preparatów w obiektach przemysłowych

**Kategorie użytkowania [PC]**

PC35 - Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)

**Kategorie procesowe [PROC]**

PROC8a - Przenoszenie substancji lub preparatów (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu

PROC9 - Przenoszenie substancji lub preparatów do małych pojemników (przeznaczona do tego celu linia napełniania wraz z ważeniem)

PROC13 - Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie

**Kategorie uwolnienia do środowiska [ERC]**

ERC8a - Zastosowanie szeroko rozproszone, w pomieszczeniach, substancji pomocniczych w systemach otwartych

ERC6b - Przemysłowe zastosowanie reaktywnych substancji pomocniczych

**Zalecane zamierzone zastosowanie(a)**

Kwaśny Koncentrat czyszczący, również do wytrawiania powierzchni zestali nierdzewnej.

**1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki****Producent/Dystrybutor**Sonoswiss AG  
Sonnenstr. 417, CH-8262 Ramsen/SH  
Telefon +41 52 742 80 10, Fax +41 52 742 80 18  
E-Mail info@sonoswiss.ch  
Internet www.sonoswiss.ch**Zalecenia**Email: info@sonoswiss.ch  
Telefon +41 52 742 80 10**1.4. Numer telefonu alarmowego****Telefon awaryjny**Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich  
Telefon +41 44 251 51 51

---

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki****Klasyfikacja wg (WE) NR 1272/2008 [CLP/GHS]**Klasy zagrożeń i kategorie  
zagrożeńWskazówki  
zagrożeń

Proces klasyfikacji

Eye Irrit. 2

H319

Metoda obliczeniowa.

**Wskazówki zagrożeń**

H319

Działa drażniąco na oczy.

**2.2. Elementy oznakowania**

Oznakowanie wg (WE) NR 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS07

**Słowo hasłowe**

Uwaga

**Wskazówki zagrożeń**

H319 Działa drażniąco na oczy.

**Wskazówki bezpieczeństwa**

P280 Stosować ochronę oczu.

P301 + P312 W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

P301 + P330 + P331 W PRZYPADKU POŁKNIECIA: wypluć usta. NIE wywoływać wymiotów.

P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

**! Szczególne zasady dotyczące uzupełniających elementów etykiety dla niektórych mieszanin**

Zawiera 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

**2.3. Inne zagrożenia**

nie istotne

**Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Według recepty produkt nie zawiera substancji PBT/vPvB.

**! SEKCJA 3: Skład/ informacja o składnikach****3.1. Substancje**

nie dotyczą

**3.2. Mieszaniny****Opis**

Kwasny wodny roztwór składający się z anionowych i niejonowych detergentów, solów organicznych kwasów, kwas cytrynowy, nie ma chlorki.

**! Składniki niebezpieczne**

Nr CAS	Nr WE	Oznaczenie	[% wag.]	Klasyfikacja wg (WE) NR 1272/2008 [CLP/GHS]
68411-30-3	270-115-0	Alkilobenzenosulfonianu, C10-13-alkilowe pochodne, sole sodu	< 1	Acute Tox. 4, H302 / Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
5949-29-1	201-069-1	kwas cytrynowy, monohydrat	ca. 20	Eye Irrit. 2, H319

**Składniki niebezpieczne (continued)**

Nr CAS	Nr WE	Oznaczenie	[% wag.]	Klasyfikacja wg (WE) NR 1272/2008 [CLP/GHS]
2682-20-4	220-239-6	2-metylo-2H-izotiazol-3-onu	>= 0,00015 < 0,0005	Acute Tox. 3, H301 / Acute Tox. 3, H311 / Acute Tox. 2, H330 / , EUH071 / Skin Corr. 1B, H314 / Eye Dam. 1, H318 / Skin Sens. 1A, H317 / Aquatic Acute 1, H400 M=10 / Aquatic Chronic 1, H410 M=1

**REACH**

Nr CAS	Oznaczenie	REACH numer rejestracji
68411-30-3	Alkilobenzenosulfonianu, C10-13-alkilowe pochodne, sole sodu	01-2119489428-22
5949-29-1	kwas cytrynowy, monohydrat	01-2119457026-42

**Dodatkowe wskazówki**

Składniki zgodnie z załącznikiem VII, A, rozporządzenia (WE) nr 648/2004 w sprawie detergentów: <5% anionowe środki powierzchniowo czynne, <5% niejonowe środki powierzchniowo czynne, Benzisothiazolinone (<5 ppm), Methylisothiazolinone (<5 ppm).

**SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy****4.1. Opis środków pierwszej pomocy****Informacje ogólne**

W przypadku utrzymujących się objawów zapewnić pomoc lekarską.

**W przypadku kontaktu ze skórą**

W przypadku kontaktu ze skórą umyć skórę wodą.

Skonsultować się z lekarzem jeśli podrażnienie utrzymuje się.

**W przypadku kontaktu z okiem**

W przypadku kontaktu z oczami płukać dokładnie dużą ilością wody, zasięgnąć porady lekarskiej.

**W przypadku połknięcia**

Nie wywoływać wymiotów.

W przypadku omyłkowego połknięcia wypić dużą ilość wody, zapewnić pomoc lekarską.

**4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia****Wskazówki dla lekarza / możliwe objawy**

Brak dalszych informacji.

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym****Wskazówki dla lekarza / wskazówki dotyczące leczenia**

Brak dalszych informacji.

**SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru****5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Produkt nie pali się; stosować środki gaśnicze odpowiednie do otoczenia.

Piana

Proszki gaśnicze

Dwutlenek węgla

Rozproszone prądy wody

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

W przypadku pożaru mogą powstawać niebezpieczne gazy.

W przypadku pożaru mogą uwalniać się:

Tlenek węgla (CO)

Tlenek siarki

**5.3. Informacje dla straży pożarnej****Specjalny sprzęt ochronny dla strażaków**

Nie wdychać gazów powstających podczas pożaru i/lub wybuchu.

---

**SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska****6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych****Personel nieprzeszkolony na wypadek zagrożenia**

Zastosować osobiste środki ochronne.

Wysokie zagrożenie poślizgnięcia spowodowane rozlaniem/wyciekami produktu.

**Personel ratowniczy**

Stosować osobistą odzież ochronną.

Zastosować osobiste środki ochronne.

W przypadku narażenia na pary/pył/aerozol stosować aparat oddechowy.

W kontakcie z wodą tworzy śliski nalot.

Wysokie zagrożenie poślizgnięcia spowodowane rozlaniem/wyciekami produktu.

**6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie wprowadzać do kanalizacji, wód powierzchniowych / wód gruntowych.

**6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Absorbować materiałem chłonnym (np. piasek, ziemia okrzemkowa, środek wiążący kwasy, uniwersalny środek wiążący, trociny) i zebrać.

Pozostałości spłukać wodą.

Zebrać mechanicznie i odtransportować do usunięcia.

**6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Informacje dotyczące bezpiecznego postępowania patrz p. 7.

Informacje dotyczące środków ochrony indywidualnej patrz p. 8.

---

**! SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie****7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania****! Wskazówki dotyczące bezpiecznego posługiwania się**

Unikać tworzenia aerozolu.

Przedsięwziąć środki ostrożności obowiązujące przy pracy z chemikaliami.

**Ogólne środki ochronne**

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

**! Środki higieny**

Zapewnić łatwe mycie w miejscu pracy.

Przechowywać z dala od żywności i napojów.

Umyć ręce przed przerwą i po zakończeniu pracy.

**Wskazówki dotyczące ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej**

Produkt jest niepalny.

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności****Wymagania dla pomieszczeń magazynowych i pojemników**

Przechowywać tylko w oryginalnych pojemnikach.

**Zalecenia dotyczące wspólnego magazynowania**

Nie przechowywać razem z zasadami.

Nie przechowywać razem z żywnością.

**! Dodatkowe informacje dotyczące warunków magazynowania**

Przechowywać pod zamknięciem, chronić przed dziećmi.

Chronić przed działaniem ciepła i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Przechowywać pojemniki suche i szczelnie zamknięte, w chłodnym miejscu.

Nie przechowywać w temperaturze poniżej -5 °C.

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 30 °C.

**Informacje dotyczące stabilności magazynowania**

Okres przechowywania: 3 lata.

**7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe****Zalecenia dotyczące specyficznych zastosowań**

Brak dalszych

**! SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1. Parametry dotyczące kontroli****Wartości DNEL/PNEC****DNEL pracownik**

Nr CAS	Substancja	Wartość	Rodzaj	Uwaga
68411-30-3	Alkilobenzenosulfonianu, C10-13-alkilowe pochodne, sole sodu	85 mg/kg bw/day	DNEL Długi czas skóry (systemiczny)	

**PNEC**

Nr CAS	Substancja	Wartość	Rodzaj	Uwaga
5949-29-1	kwas cytrynowy, monohydrat	0,44 mg/l	PNEC zasoby wodne, woda świeża	
		1000 mg/l	PNEC Zachowanie się w oczyszczalniach (STP)	
68411-30-3	Alkilobenzenosulfonianu, C10-13-alkilowe pochodne, sole sodu	3,43 mg/l	PNEC Zachowanie się w oczyszczalniach (STP)	
		0,268 mg/l	PNEC zasoby wodne, woda świeża	

**Zalecenia dodatkowe**

Wartości graniczne miejsc pracy: Brak istotnych informacji.

**8.2. Kontrola narażenia****! Ochrona rąk**

Rękawice odporne na działanie chemikaliów

Specyfikacja materiału rękawic [wykonanie/typ, grubość, czas przenikania / okres użytkowania odporność zwilżania]: Butyl, 0,5mm, >=8h.

Specyfikacja materiału rękawic [wykonanie/typ, grubość, czas przenikania / okres użytkowania odporność zwilżania]: NBR, 0,35mm, >=8h.

Specyfikacja materiału rękawic [wykonanie/typ, grubość, czas przenikania / okres użytkowania odporność zwilżania]: FKM, 0,4mm, >=8h.

**Ochrona oczu**

Okulary ochronne szczelnie przylegające (gogle)

**Ograniczenie i kontrola ekspozycji środowiska**

Przed wprowadzeniem ścieków do oczyszczalni konieczna jest neutralizacja.

Unikać przeniknięcia do podłoża/ziemi.

Nie wprowadzać do wód powierzchniowych.

**! SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**
**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
**wygląd**

Ciecz

**Barwa**

jasnożółty - ciemnożółty

**Zapach**

owocowy

**Zapach powstający podczas tlenia**

nie oznaczone

**Informacje istotne dla bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska**

	Wartość	Temperatura	w	Metoda	Uwaga
<b>wartość pH</b>	1,6	20 °C			
<b>Temperatura początku wrzenia</b>	> 100 °C				
<b>Zakres temperatury krzepnięcia</b>	<= -5 °C				
<b>Temperatura zapłonu</b>					Brak temperatury zapłonu do 100°C.
<b>Palność (ciało stałe)</b>	nie dotyczy				
<b>Palność (Gaz)</b>	nie dotyczy				
<b>Temperatura palenia</b>	nie oznaczone				
<b>Temperatura samozapłonu</b>					nie samozapalne
<b>Dolna granica wybuchowości</b>	nie istotne				
<b>Górna granica wybuchowości</b>	nie istotne				
<b>Prężność par</b>	ca. 23 hPa	20 °C			
<b>Gęstość względna</b>	1,082 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Gęstość par</b>	niedostępne				
<b>Rozpuszczalność w wodzie</b>					Mieszający się

	Wartość	Temperatura	w	Metoda	Uwaga
<b>Rozpuszczalność / inne rozpuszczalniki</b>	nie oznaczone				
<b>Współczynnik podziału n-oktanol/woda (log P O/W)</b>	-1,72	20 °C			Dane dla kwasu cytrynowego.
<b>Temperatura rozkładu</b>	>= 100 °C				
<b>Lepkość Dynamiczna</b>	1,7 mPa*s	20 °C			
<b>Zawierające rozpuszczalniki</b>	0 %				

**Szybkość parowania**  
 Woda: 0,36 (ASTM D3539).

**Właściwości utleniające**  
 żadne

**Właściwości wybuchowe**  
 żadne

#### 9.2. Inne informacje

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako substancje powodujące korozję metali.  
 Brak dalszych istotnych informacji.

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

żadne dalszych niebezpieczne reakcje nie są znane jeśli właściwie stosowany.  
 Egzotermiczna reakcja z alkali (zasadami).

### 10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny przy normalnej temperaturze.

### 10.3. Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji

Reaguje z mocnymi alkali.

### 10.4. Warunki, których należy unikać:

Ciepło i promieni słoneczne.

### 10.5. Materiały niezgodne

#### Substancje, których należy unikać

Reaguje z mocnymi alkali.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozpadu

Nie ulega rozkładowi jeśli właściwie stosowany.

**! SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksyczność ostra/Działanie drażniące / uczulające**

	Wartość/Ocena	Gatunek	Metoda	Uwaga
<b>LD50 toksyczność ostra doustna</b>	> 5000 mg/kg		ATE (oszacowana toksyczność ostra)	
<b>LD50 toksyczność ostra przez skórę</b>	> 5000 mg/kg		ATE (oszacowana toksyczność ostra)	
<b>Drażniące skórę</b>	slabo drażniące działanie			
<b>Drażniące oczy</b>	drażniący			
<b>Uczulający skórę</b>	Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako działającej uczulająco na skórę.			Zawiera 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe (jednorazowe narażenie)**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako działająca toksycznie na narządy docelowe (narażenie jednorazowe).

**Działanie toksyczne na narządy docelowe (powtórne narażenie)**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako działająca toksycznie na narządy docelowe (powtarzane narażenie).

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako działająca toksycznie spowodowanego aspiracją.

**! Badania toksykologiczne (Dodatkowe informacje)**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako mutagen / nie została zaklasyfikowana jako rakotwórczych / nie została zaklasyfikowana jako działających szkodliwie na rozrodczość.

OECD 435: not corrosive to skin.

**Doświadczenia praktyczne**

Działa odtłuszczająco skórę.

**! SEKCJA 12: Informacje ekologiczne****12.1. Toksyczność****Działanie ekotoksyczne**

	Wartość	Gatunek	Metoda	Ocena
<b>Ryba</b>	LC50 > 100 mg/l		obliczone	
<b>Daphnia</b>	EC50 > 100 mg/l		obliczone	
<b>Algi</b>	EC50 > 100 mg/l		obliczone	

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

<b>Fizykochemiczny rozkład</b>	100 %		neutralizacja, mierzenie pH	Właściwości kwasne do usunięcia przez neutralizację do 100%.
--------------------------------	-------	--	--------------------------------	--



	Stopień eliminacji	Metoda analizy	Metoda	Ocena
<b>Biologiczny rozkład</b>	> 95 %	Zanikanie RWO	obliczone	Łatwo degradowalny

### 12.3. Zdolność do biokumulacji

Alkilobenzenosulfonianu, C10-13-alkilowe pochodne, sole sodu: Znaczące akumulacji w organizmach żywych nie należy się spodziewać.

kwasy cytrynowe: Akumulacji w organizmach żywych nie należy się spodziewać.

2-metylo-2H-izotiazol-3-onu: Akumulacji w organizmach żywych nie należy się spodziewać.

### 12.4. Mobilność w glebie

Alkilobenzenosulfonianu, C10-13-alkilowe pochodne, sole sodu: Słabo mobil w glebie.

kwasy cytrynowe: Słabo adsorpcja na glebie, mobil w glebie.

2-metylo-2H-izotiazol-3-onu: Słabo adsorpcja na glebie, mobil w glebie.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Według recepty produkt nie zawiera substancji PBT/vPvB.

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dalszych istotnych informacji.

### Dodatkowe informacje ekologiczne

	Wartość	Metoda	Uwaga
<b>ChZT</b>	158 mgO <sub>2</sub> /g	obliczone	

### Wartość AOX

Według recepty produkt nie zawiera organicznie wiązane halogeny.

### Przepisy ogólne

Środki powierzchniowe czynne w produkcie są biologicznie rozkładalne według załącznika III rozporządzenie (WE) Nr 648/2004 w sprawie detergentów.

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako stwarzające ostre/przewlekłe zagrożenie dla środowiska wodnego.

Nie wprowadzać produktu do środowiska sposobem niekontrolowany.

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

#### Kod odpadu

20 01 30

#### Nazwa odpadu

detergenty inne niż wymienione w 20 01 29

#### Zalecenia dotyczące produktu

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi.

Produkt może być wprowadzany do kanalizacji. Jednakże należy przestrzegać obowiązujących przepisów.

Neutralizacja zasadami lub wapnem.

#### Zalecenia dotyczące opakowania

Zanieczyszczone opakowania powinny być opróżnione tak, jak to możliwe, i po odpowiednim oczyszczeniu ponownie użyte.

#### Zalecany środek czyszczący

woda

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Numer UN</b>	-	-	-

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b>	-	-	-
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b>	-	-	-
<b>14.4. Grupa pakowania</b>	-	-	-
<b>14.5. Zagrożenia dla środowiska</b>	-	-	-
<b>14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników</b> żadne			
<b>14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC</b> nie istotne			
<b>Transport lądowy ADR/RID</b> Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.			
<b>Transport morski IMDG</b> No hazardous material as defined by the prescriptions.			
<b>Transport lotniczy ICAO/IATA-DGR</b> No hazardous material as defined by the prescriptions.			

## ! SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

**Dopuszczenia**  
nie istotne

#### Ograniczenia użycia

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), Załącznik XVII nr 3 - nie istotne jeśli właściwie stosowany.

#### Pozostałe przepisy UE

Rozporządzenie (WE) nr. 648/2004 w sprawie detergentów.  
 Dyrektywa 2012/18/UE, Załącznik I: nie podano.

#### VOC wytyczne

VOC zawartość 0 %

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej mieszaniny nie przeprowadzono ocena bezpieczeństwa chemicznego.

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Zalecane zastosowania i ograniczenia.

Przestrzegać krajowe i lokalne przepisy dotyczące chemikaliów.

### Dalsze informacje

Dane są oparte na naszej aktualnej najlepszej wiedzy. Jednakże nie stanowią gwarancji dla którejkolwiek z cech produktu i nie stanowią legalnego związku kontraktowego.

Wskazanie zmiany: "!" = Informacje zmienione w stosunku do poprzedniej wersji. Poprzedniej wersji: 1.4

### Źródła najważniejszych danych

Europejska Agencja Chemikaliów, <http://echa.europa.eu/>.  
 Informacje od naszych dystrybutorzy.

- EUH071 Działa żrąco na drogi oddechowe.
- H301 Działa toksycznie po połknięciu.
- H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
- H311 Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.
- H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
- H315 Działa drażniąco na skórę.
- H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
- H319 Działa drażniąco na oczy.
- H330 Wdychanie grozi śmiercią.
- H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
- H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.